Ն. 5423

1903 ՄԱՐՏ 29 ՇՈՒՐԱՄ ԷՐԹԷՍԻ — 1321 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 13

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՇԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՊԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՈ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մեկթափէ 20 ղ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Ցիւնէի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իսարէխանէսի Սթանպոլաս Գապը Ալի Ֆառաէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա սարը։ Գեազիթէի մէվատս հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատսը նաֆիյա սահիբ պէնտլէր մէճճանէն գապալ օլունմոճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԳԻՆԼԻԿՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գու կիւնքի Թիւրքճէ կազէթալարտա օգունմընը տըր.

Ալաֆ. ապրիլ 7 Թարիխիյէ Գէրլինտէն պիր Վիէննա կազէթասընա իչար օլունըյոր. Տախիլը էմարէթտէ Թիւրէյէն էշգեյանընն Թէճավուզաթընը մէն իթմէք իչին հուտուտըն պիր գաթ տտա չիտտէթլի նէզարէթ ալթընա պուլնաբրբլմասը գարարլաչտրբրլմըշ տըր։

Գուկարիսթանտան սահիր մէմուրքը Շահանէյէ էշգեյա տուխուլինի մէն իթմէք իչգրէ պազը Թէապիրէր իթթիխաղ իլին կէլէճէք հաֆթա Գուկարիսթան տախիլինէ նազրը Մ. Լուգանոֆ Գուկար հուտուտընա գատար պիր սէյանթ իճրա իտէճէք տիր։

Բուսիանընն Բօսթօֆ չէհրինտէն 23 մարտ Թարիխիյէ պիլտիրիլիկինէ կէօրէ, մարտըն 22ինճի կէճէսի չէհրը մէզքիր գուբպինտէ պիր եօլճը գատարը իլե պիր սթասիօնտան տիկէր սթասիօնա կիթմէքտէ օլան լոգոմոթիֆ արասընտա պիր միւատտէմէ վագոնա կէլմի տիր։ Էնտամ միւատտէմէտէ հէր իքի լոգոմոթիֆ իլե 5 վագոն բարչալանմըշ, վէ լոգոմոթիֆլէրի իտարէ իտէն 2 մաքինէթ վէ 2 եօլճը Թէլէֆ վէ 5 եօլճը տա մէճբուհ օլմըշ տըր։ Շըմնէնտֆէր նազէյտրը 10 սաաթ գատար Թէէսխիւր իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիինտէ իճրա պույրըլմըշ տըր։ Իէսմը մէգքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տարէյի մախսուսէտտէ Իրան վէ Բումանիա սէֆիրլերի վէ պաշ Թէրճէմանլարը, Ալէմանիա վէ Եունան մասլահաթկիւզարլարը վէ պաշ Թէրճէմանլարը վէ Գուլկար գարու քէթխիւտասը, պազը սէֆարէթ մէմուրլարը, Բուսիալը գօնթ վէ գօնթէս Թիպէրօթի գէ տահրէ էօնիւնտէքի սէտա իւզէրինտէքի պաղչէտ տախ սէֆարէթխանէլերտէն Թավսիյէ իլե կէլմիշ օլան 145 գատար զիյարէթի հազը պուլունըպ, լաղըմ կէլնէր իլիթիֆաթը Շահանէյէ նատիլ օլմըշլար տըր։

Ըմմիր.—Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէամը ալխնտէն սօնրա չյան պույրուլան միւատտէտի Սէնիյէի հազրէթը Բահչահի իւզէրինէ Իրան սէֆիրը քէպիրի էրֆա իւա Տէվլէթ ճէնապը էյտեֆ բրէնս Մրրզա Ռիզա Խան, վէ Բումանիա սէֆիրի Մ. Լահօվարի հազարթը վէ Եունան մասլահաթկիւզարը Մ. Գոթէն վէ Ալէմանիա մասլահաթկիւզարը պարօն աը Վանկէնհայմ ճէնապէրի սուրէթը զայրը բէսմիյէտ տյրը տյրը հուզուրը չէվքէթմէվճուրը հազրէթը Թաճարիտ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օլմըշլար տըր։

Գուկարիսթան գարու-քէթխիւտասը կէչօֆ էֆ. տախ Թարաֆը էշրէֆը հազրէթը Բահչահտէն գապալ պույրըլմագ չէրէֆինէ մազհար պույրըլմըշ տըր։

—Պաղտատ չըվէնտքիր խաթթընը իլե շիպէսի օլան Գօնեա-էրէյլի խաթթը իչին Անատօլու չըվէնտքիր գումբանեասը Թարաֆընտան իսրաճ օլընաճագ հիսսէ սէնէտլերինին 100ատ 10ընըն իչթիրասընա հիւքիւմէթը Սէնիյէ մուխթար օլտուղնտան, պու քէրրէ մէզքիր գումբանեա Թարաֆընտան հիսսէ սէնէտլերինէն նէ գատարընը սաթըն ալընաճաղընա տահր հիւքիւմէթը Սէնիյէէն վուգու պուլան իսթիյազահ իւզէրինէ, պէրմուճիպը մուգավէլէ ալնմասը իյճագ իտէն հիսսէ սէնէտլերինին քէճքիքսէրինին սաթըն ալընաճաղը գումբանեայա պիլտիրիլմիշ տիր։ Անատօլու չըվէնտքիր գումբանեասը Թարաֆընտան բիւյայա չըզարըլաճագ հիսսէ սէնէտլերինին 100ատ 10ընըն հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան սաթըն ալընմասը՝ իկերուտէ հասրլ իտէճէկի գրյմէթէ տէլիլ տիր։

—Բումէլի վիլայաթընճա իճրա գըլընան Թէչքիլաթը տալիյէ իյճապընճա, վիլայաթը մէգքիւրլէ մէմուրիյնը տալիյէսի՝ մաալլարրինն՝ պուլունտրգլարը վիլայաթ էմվալինտէն Թէսվիյէսի, վէ նօգսան գալանագ գըսմը հագգընտա մուգթէզա մուտմէլէնին Խազինէի Մալիյէէ Թէթխաղ վէ իճրասը՝ Տախիլյէ նէզարէթինտէն Մալիյէ նէզարէթինէ իչար գրլընմըշ տըր։

—Ֆրանսա մէարիֆ նազրը Մ. Շոմիէ Տերասատէթ կէլէճէք տիր։ Միչարէլէյ ալաֆր. ապրիլ 28ատ Բիրէտտէն եօլա չըգըպ մայիս 1ատ պուրայա կէլէճէք տիր։ Մ. Շոմիէ Ֆրանսա սէֆարէթինին «Վօթուր» նամ մայէթ վաբօրընա պինէճէք վէ կէլիրքէն Ա.Ֆնօրօգա օղրայաճագ տըր։ Պուրատա 4 կիւն գալարգտան սօնրա Շարգ սիւրաթ գաթարբյլա Ֆըրանսայա ավտէթ իտէճէք տիր։

—Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէտ թէէսխի մուգարրէր օլան տիչճի մէքթէպինին մուալիմ վէ սարբէսի մաալլարընա գարշրլրգ օլմագ իւզրէ Մէքթէպը Թրպպիյէյէ կիրճէճէք թալեպտէն տուխուլիյէ, Թատիգնամէ վէ մէզգունիյէթխաճլարը իսթիյֆաը՝ Մէարիֆ նէզարէթինտէն մագամը Սատարէթէ իչար օլունմըշ տըր։

—Իքնճի Տարբէի Պէյէտիյէ՝ էլեէվմ պուլընտրը Զարշամպատա քեաին գօնաղը գարշրընտաքի ճէսիմ գօնաղա տիւն նագլ իթմիշ տիր։

—Իֆլասլարըն մէնի հագգընտա պազը Թէապիրէրի հավի օլմագ վէ տէվլէթէ սէնէվի 50,000 լիրա բատսէսինտէ պիր վարիսաթ Թէէմին էյլյէմէք իւզրէ տավա վէքիլլերինտէն պիրի Թարաֆընտան դալեմէ ալընան լայիհա՝ Նաֆիա նէզարէթինէ Թագտիմ իտիլմիշ վէ նէզարէթը միւշարէլէյհատան Թիճարէթ Օտասը բիյասէթինէ կէօնտերիլմիշ տիր։

—Թահգիգաթ վէ եա Թէֆթիշաթ իճրա իթմէք իւզրէ վիլայաթա կէօնտերիլէճէք մեմուրլարա եօլ մասրաֆը վերիլմէսի գաթէն գարար իյճապընտան իսէ տէ, կիտէճէքլերի եէրլերտաէ իգամէթլերի միւատէթինճէ եէվմիյէ վերիլմէյէրէք գաթի պիր իւճրէթ վերիլմէսի վէ եէվմիյէ վերիլմէսի լազմ կէլէն ահվալտէ՝ վագիֆէլէրինի պիր ան էվվել իքմալ իթմէք լիզումը գարարլաչմըշ տըր։

—Էմվալը ումումիյէի տէվլէթին ուսուլ վէ նիզամընա Թէվֆիգէն մուայյէն վազէթտա Թահսիլինէ տիգգամ Թէտրիսինէ միւսատտէ իթա, վէ ադտ հալտէ նէզարէթին բրօկրամը վէճհլէ Թէտրիսաթ իճրա իթտիրիլմէսինէ, վէ իչպու մէքթէպլէրտէ Թէտրիս խիլէճէք տէբուլէրին բրօկրամըրը էվվելճէ Մէարիֆ նէզարէթինէ վէ եա նէզարէթը միշարէլէյհանընն Թահրը Թաստիգինտէ պուլընան բրօկրամա մուվաֆգագաթը Թագտիրինտէ

ՁԻԹԵՆԵԱՅ ՏԱՂԸՆՏԱ

ՔՐԻՍՏՈՍԸՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷ ՏՈՒԽՈՒԼԻ

ՏԷՐԹ ԱՒԵՏԱՐԱՆԼԱՐՏԱՆ ՊԻՐ ՍԱՀԻՑՔ

«Իսկ պիզ Երուսաղէմէ տուխուլ իսիյօրզ. վէ Ինսան Էվլատը հագգընտա մարգարէէր վասրթասրլա սէօյլէնմի օլան պիլճիւմէ սէօզլէր իճրա օլընաճագ տըր, զիրա հեթանոսլարա զամազլանաճագ, իսթիհզայա հէտքի օլաճագ վէ հագարէթ կէօրէճէք տիր։ Օնա թիւքիւրճէքլէր, Օնը սէյլէճէքլէր վէ Օնը իտամ իսէճէքլէր տիր։ Վէ իւչիւնճի կիւնիւ էօլիւլէրտէն զէյամ իսէճէք տիր։»

Մաթթ. Ժ.Ը. 31

Յիսուս՝ Եէհուտիսթան գրթասընտա քէնտիսինէ գաբը խուսումէթ էսէրլէրինն արթազընը, հաթթա քէնտիսինի էօլտիւրմէք իսթէթիքլէրինի կէօրմէսի իւզէրինէ, գրթաթ մէզքիւրը թէրք իլէ Գալիլէա գրթասընա ազիմէթ էյլէմիշ իսի։

Միւշարէլէյն՝ իզտիվաճ, վէ չօճուգլըգ սինինին մասումիյէթի, վէ ինսանընն քէնտի իսթիյարլյա տինեէվի զէվզլէրտէն վէ վարլըգլարտան մահրում էյլէմէսինին իւլվիյէթի հագգընտաքի հիքմէթամիզ սէօզլէրինի օրատա սէօյլէտիկի կիպի, «տանուտէր»ին (էվ սահիպինին) թէմսիլինի իյրատ էյլէյէրէք, «սօնլարընը իլք, վէ իլքէրին սօն օլաճագլարը» գանունը մուազամընը տա օրատա պէյան էյլէմիշ տիր։

Իչթէ պու միւտէթէն սօնրա տըր քի, Քրիստոս եէնիտէն Երուսաղէմէ ավէթ իթմէքլիկի թամամ էյլէտի։ Վէ պու ավէթի էնտարընտա տըր քի, քէնտի շակիրտլէրինէ Մաթթէոս Աւետարանիչէն նագլ իլէ սէրլվհամըզա տէրճ էյլէտիկիմիզ հիմէյի իյրատ իթմիշ տիր։

... Երուսաղէմէ եռգալշըզ, Զիթենեաց տաղը եռգընընտա քեռին Բեթբագէ վէ Բեթանիա քէօյլերինէ վասըլ օլտուգլարընտա, Քրիստոս շակիրտլերինտէն իքսինի կէօնտէրէրէք օնլարա տէտի.

—Նու գարշըքի քէօյէ կիտինիզ. օ քէօյէ տուխուլ իթտիկինիզտէ պիր մէրքէպ վէ օնունա պէրապէր պաղլանմըշ պիր մէրքէպ եռվրուսը կէօրէճէքսինիզ. օնլարը չէօզիւպ պանա կէթիրինիզ, վէ էկէր սիզէ «ինչ եռբըյօրսընը» տէյի սիվալ իսէն օլուրսա, Սահիպնէ լազըմ օլտուղը ճէվապընը վերինիզ. օ հալտա՝ սիզէ իթթրազ իսէնլէր օ հայվանլարը սիւրաթլա պուրայա կէթիրէճէքլեր տիր։

Ցիրհագիդա՝ շակիրտլէր կիտիպ, մէրքէպ վէ եռվրու-մէրքէպի սօգագատա պիր խանէնին գաբուսը եռնընտա կէօրտիւլէր, վէ չէօզիւպ կէօթիւրմէք իսթէտիքլէրինէ, օրատա տուրանլարտան պաղլարը «ինչ-չիւն պու հայվանլարը չէօզիւպ ալըյօրսընդ» տէտիլեր իսէ տէ, Յիսուսըն էմրի վէճհլէ ճէվապ վերտիքլերինտէն, օ ատամլար արթըգ միմանաթ իթմէյիպ, պրագարլար։

Պու չէյլեր օլտու քի՝ Եսայի Մարգարէնին չու սէօզլերինին հիւքմի եէրինի պուլսուն. «սէօյլէյինիզ Սիօն գըզընընա. իշթէ սէնին միւրիւքիւն սանա կէլմէքտէ տիր. օ հալիմ Պիրիսի տիր։ Նատրլ քի մերքէպէ, վէ մերքէպ-եավրուսընա բաքիպ օլմասը տա հիւքմինի կէսթէրիյօր։»

Շակիրտլեր մերքէպի վէ մերքէպ-եավրուսընը Քրիստոսա կէթիրտիլեր. օնլարընը իւզերինէ քէնտի էլպիսէլերինի գօյտուլար. վէ Քրիստոս օ հայվանլարա բաքիպ օլտու։

Վէ միւշարէլէյհ եօլա չըգտըզընտա՝ էհալինին պէօյիւք գըսմը էլպիսէլերինի զէմինէ սէրմէքտէ իսի, վէ պաղըլարը տա ալաճլարտան տալլար քէսէրէք, եօլա եայմագտա իտիլեր. չօգար տա էլլերինէ խուրմա տալլարը ալարագ, իսթիգպալա կիթմիշ իտիլեր։ Արթըգ չէհրէ եռգալշըզ Զիթենեաց տաղընտան աշաղը էնմէք իւզրէ պուլընտըգլարընտա՝ իլերիտէն վէ արգատան կէլմէքտէ օլանլար, չու սուրէթլէ նիտա էյլէմէքտէ իտիլեր։

«Ովսաննա՝. Բապպէն նամըյա կէլէն՝ մուգատտէս տիր. բէտերիմիզ Դաւիթին մէլիքլիկի՝ քի պիզէ կէլիյօր՝ մուգատտէս տիր. սէմալարտա՝ սէլամէթ, վէ ալիյաթտա (եիւքսէք մահալլերտէ) չան ու չերէք իլան իտիլսին. ովսաննա՝։»

Քրիստոսըն չակիրտլերի քի՝ Եսայի Մարգարէնին սէօզլերինի էվվէլճէ խաթըրլարընա կէթիրմէմիշ իտիլեր՝ պու իհթիրամաթը կէօրսիւքլերինտէ՝ օ սէօզլերին Քրիստոս իչիւն եռզըմշ օլտուղընը վէ քէնտիլերինին օ չէյլերի՝ Մարգարէնին սէօզլերի իքմալ օլունմասը իչիւն եռբազլարընը թէմամըյա անլատալար։

Օ էնատէ՝ Փարիսեցիլերտէն պիր գաչը՝ չակիրտլերին մուամէլէսինի Քրիստոսա կէսօթէրէրէք տէտիլեր քի.

—Եա՛ ալիմ, նու չակիրտլերինի թէքքիր էյլէ։

Քրիստոս իսէ՝ օնլարա նու ճէվապը վէրտի.

—Էմին օլունըզ քի՝ էկէր օնլար սուսսալար, թաչլար տիլէ չըգըպ, նիտա էյլէյէճէքլեր տիր։

Հալ պու քի՝ քէնտիսի իլէ կէլէն էհալի Ղազարոսը մէզարտան չըգարտըզընա, վէ օնու էօլիւլեր մէյանընտան գըյամ իթտիրտիկինէ չէհատէթ էյլէմէքտէ իսի։ Հաթթա էհալինին քէնտիսինի իսթիգպալ իթմէսի՝ պու մուճիզէյի իճրա իթտիկինի իչթմիշ օյմալարընընէ նէթիյճէսի իսի։

Փարիսեցիլեր իսէ պու իհթիրամաթը կէօրմէյէրի միւվաճէճէսինտէ եէքտիկէրինէ պէր վէճհը աթի սէօյլէմէքտէ իտիլեր.

«Պիր չէյ եռբամատրզընընզը կէօրտունի՞զ մի. իչթէ թէքմիլ ալէմ օնը թաագիպ վէ օնա իհթիրամ էյլէյօր։»

* *

Քրիստոս Երուսաղէմէ եռգալշամասը, չէհրի կէօրմէսի իւզերինէ, օնընն հալինէ աղլատը վէ տէտի.

—Նէ՞ մութլու օլուր իտի քի, նու չիմտիքի հալինտէքի սատատէթէ ա-չինա օլա իտին։ Հալ պու քի, հագգաթ չիմտի արթըգ սէնին կէօգլերինտէն մէսթուր տըր։ Կիունլեր կէլէճէք տիր քի, էթրաքընա թօրանան տուշմէնին գալէա թէշքիլ վէ հէր թարաֆտան սէնի թաղէրգ էյլէյէճէքլեր տիր։ Վէ սէնի թէմէլլերինտէն երզրզ, տերունինտէ իքի թաշը պիլէ իսթ իսթէ պրագմայաճագլար տըր. զիրա սանա օյան զեյարէթի թագտիր իտէմէսին։

Պատէհու Յիսուս-Քրիստոս Երուսաղէմէ կիրտի, վէ Տաճարը զիյարէթ իտերէք, էթրաքը կէօղտէն կէչիրտի։ Վէ Տաճարտա քէնտիսինէ քէօրլեր վէ թօրալլար (կէլտիքլերինտէն), օնլարը թէտավի իթտի. քահանայապետլեր իլէ դպիրլեր Օնըն իճրա իթտիկի մուճիզլերի վէ չօճուգլարընընըն

Պիր հէյէթը մուրախխասէյի մախսուսէ՝ Պուգրէշ կազէթաճըլարը սէնտիգասընըն ֆախրի րիյասէթինի Բումանիա գրալիչասընա (Գարմէն Սիլվայա) թէքլիֆ իթմիշ օլմագլա, միւշարիլէյհա գրալիչա իշպու թէքլիֆի գապուլ իթմիշ տիր։

ֆրանսա րէիսը վիւքէլասը Մ. Գոմպ՝ 390 գատըն թարիգաթը րուհանիյէլէրինին իսթիհսալը րուխսաթ իսթիտալարըյա իթիրազ իտիյոր։

Լօնտրատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ազչէ բիրացասը չիմտի հէր նէ գատար միւսաիտ պիր հալտէ պուլունըյօր իսէ տէ, հէնուզ միւչէվվէչ տիր։

Կէչէն բազար էրթէսի սապահըսը Ինկիլթէրա գրալը Նէեռինեի էսնասը՝ Բօրթուգալըն բայիթախթը օլան Լիզպօն չէհրինէ Տօմ-Ուչիօ Տօմինիքէն Թարիգաթընըն մէչհուր մանասթըրընը զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա, ֆախրի միրալայը պուլունտուղը սիւվարի 3ինճի ալայընը րէսմը կէչիտ իճրա իթտիրմիշ տիր։ Էօյլէնտէն սօնրա Ինկիլթէրա գրալը իլէ Բօրթուգալ գրալը՝ Գամպօ Բէգուէնօ օվասընտա պիր պուգա կիւրէչինտէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Շանկհայտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բէքինին Մանչուճիւսինտէն մէմուրը օլան Թիչ-Լիանկ՝ Թու-Ջէօյա վալի նասպ օլունմըշտըր։ Մանչուլարըն միւհիմ վէ քեարը մէմուրիյէթլէրէ նասպը՝ Չինլիլէր միյանընտա բէգ չօգ խօշնուտսըզլըղը մուճիպ օլուպ, էնէկիլէրի տէ էնտիշէ տիւչար իտէյօր։

Բուսիա իմբէրաթօրը՝ կէչէն կիւն «միր» (նահիյէ, գոմիւն) մէսէլէսի հագգընտաքի չուրաի տէվլէթ րաբօրթօսընը իմզալամըչ տըր։ Էմրնամէի իմբէրաթօրի՝ Բասգալէթա հաքթասընտա մէրի իւլ իճրա օլաճագ տըր։ Քեօյլիւլէր՝ արթըգ «միր»է տախիլ պուլունմագա մէճպուր օլմայաճագլար, արազիյէ սահիպ օլապիլէճէքլէր վէ իսթէտիքլէրի անտէ նահիյէտէն (միր) այրըլապիլէճէքլէր տիր։

Այնը էմրնամէ աքճամընճա, իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ՝ չու սօն սէնէլէրտէ մահսուլաթըն ֆէնա օլմասը սէպէպիյլէ քեօյլիւլէրին խազինէյէ օլան վէրկի պօրճլարընը աֆվ իթմիշ տիր։ Պու թէտախիւլ՝ 140 միլիօն րուպլիյէ, եանի 345 միլիօն ֆրանգա պալիղ օլմուչ տըր։

Իթալիա մէչահիրիյը ճէրրահլընինտէն մուալլիմ Գօյլի՝ պիր նիչան թալիմինտէն սաղ գօլընը սագաթլայըպ, նիհայէթ թէչրիհ աճըրընտա տայանամայարագ, պիր գաչ կիւն սօնրա Ֆլօրէնցատա վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Գառնիկ էֆ. Աստուածատուրըն սիկուրթա խարէխանէլէրի ապրիլ 9/22տէն իթիպարէն Յաթըրճը օղլու խանըա նագլ օլունաճագ տըր։

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ՊԻՉՉԱԹ ՋՕՃՈՒԳԼԱՐԸՆԱ ՍԻՒՏ ՎԷՐՄԷԼԻ ՏԻՐԼԷՐ

Ա.

Մէգալէմիզէ սէրնամէ իթթիխազ իտիլէն պու մէսէլէի միւհիմմէ՝ հայաթի պէչէրէ թէալլուգի իթիպարըյլա նազարը էհէմմիյէթէ ալընմաղա չայանտըր։ Պիր վալիտէնին պիզզաթ չօճուղընը, ճիկէրբարէսինի էմզիրմէսի՝ օ չօճուղը տիւնեայա կէթիրմէսինէ տէկին իթտաիկի ֆէտաքեարըլըգլար գատար հայըզը էհէմմիյէթ պուլունըր. չիւնքի պունըն մէնաֆիի սատէ եէնի տօղան չօճուղա մունհասըր գալմայըպ, բէտէր վէ վալիտէսինէ վէ տահա տօղրուսու հէյէթը իճթիմաիյէյէ մախսուս տըր։

Շու իֆատէմիզին տօղրուլուղը մէչհուր միւթէխասսըսլէրին էն բէնճ թէճրիւպէլէրիյլէ սապութ պուլմըչ օլտուղընտան տըր քի, մէչհուր մուալլիմ Մ. Բնոյէրին վէրտիկի տէրսլէրտէ հէր վագըթ «վալիտէնին սիւտի չօճուղընըն ղըտասը տըր. հալը սըհհէթտէ օլան վալիտէլէր չօճուգլարընը պիզզաթ էմզիրմէլի տիրլէր» տէմէսի պիր չօճուղա վալիտէսինին սիւտինտէն տահա էյի պիր ղըտա օլըղը հագգընտաքի իֆատէմիզի թէէյիտ իթմէ՞գ մի։

Պիր նէվզատա վալիտէսինին սիւտինին մէնաֆիի օ գատար չօգ տըր քի, հագգըյլա թաֆսիլինէ կիրիչիլսէ պէօյլէ պիր մէգալէ տէյիլ՝ ճիլտլէրլէ քիթապ եազմագ իգթիզա իտէր, զիրա պիզզաթ վալիտէսի թարաֆընտան էմզիրիլէրէք պէօյիւտիլէն պիր չօճուղըն պունտան իսթիֆատէ իտէճէկի բէք չօգ մէնաֆիիտէն պաչգա վալիտէ իլէ չօճուգ արասընտա ֆիզիօլօժի նօգթայի նազարընտան պագը միւնասէպաթը միւհիմմէ թէէսիս իտէր քի, պունլարըն սայըր ուսուլը թէզաթթիւէլէր վիւճուտա պուլմասը ղայրը գապիլ տիր։

Ֆիլհագիգա չօճուգ տիւնեայա կէլինճէ, պազըրսագլըղընա վէ ճիհազը հազմիյէսինէ վալիտէսինին սիւտի կիբի, օ սիւտիւն օրտատա վիւճուտէ կէթիրտիկի պիր մաատէ վէ պու մատտէնին չօճուղա պիր նէվ միւսահիլ մագամընտա գալմ օլուպ, պիրազ սօնրա վալիտէ իլէ չօճուղըն նէչվ ու նիւմասը արասընտա պիր միւնասէպաթը թամմէ թէէսիս իթմէսի թէհլիքէ իթմէզ քի, միւնասէպաթը մէզքիւրէ՝ էմզիրմէք տէվամ իթտիկի միւտտէթչէ արթաճաղընտա չիւպհէ եօգ տըր։ Շու հալէ կէօրէ, զէնկին ֆամիլեալարըն իթթիգալարը կիպի, գատընլարըն վազիֆէսի եալընըզ չօճուգլարընը տիւնեայա կէթիրմէք օլմայըպ, օնլարը պէօյիւթմէք իչին պիզզաթ էմզիրմէք, թագլիտաթըն օ չօճուգլարա պախչ վէ իհսան էյլէտիկի ղըտայը վէրմէքլէ օլուր։ Հաթթա մէչհուր Պլութարգ պու էմրը վաճիպ իւլ իթթինայա տահի պէյանը միւթալէա իթտիկի սըրատա, «Թապիյաթ վալիտէլէրէ սիւտ իլէ տօլու օլան մէմէլէրինին միւհթէվիյաթընը, տիւնեայա կէթիրտիքլէրի չօճուգլարընա վէրմէկի էօյրէթմիշ տիր» տէմիշ, վէ պու սէօզլէրին գըյմէթի էւէլէմ ղայրը գապիլը ինքեար պիր հալէ կէլմիչ տիր։ Եանի հէր վալիտէնին էվլատընը պիզզաթ էմզիրմէսի լիւզումը հագգըյըգը մահզա սըրրասընտա կէչմիչ տիր։

Վազըրա չօճուղա պագմագ, աղլամասընտա գաթլանմագ կիպի կիւճ իչլէր պիր վալիտէյի իղաճ իտէն էհվալտէն իսէ տէ, սէվկիւլիւ ճիկէրբարէսինի, եավրուսընը էմզիրմէք էնտասընտա ղալէյան իտէճէք հըսսիյաթը միւգաֆիզանէսինին պախչ իտէճէկի լէզզէթ վէ սէֆա օ վալիտէնին չէքտիկի էզիյէթլէրէ գարչը միւքաֆաթ մագամընտա գաիմ օլմա՞զ մը։

Պիր գատըն վալիտէ օլտո՞ւ մը, օ գատընըն հայաթը քէնտիսինէ աիտ տէյիլ տիր. օ գատըն մահզա էվլատը, ճիկէրբարէսի իչին եաշար. օնտան պաչգա զիհնինտէ պիր տիւչիւնճէսի օլմազ. պինաէնալէյհ՝ մէսէլէյի տահա էյի իզահ իտէպիլմէք իչին տէյէպիլիրիզ քի, վալիտէ նամը միւհթէրէմինի պիհագգըն իհրազ իտէպիլմէք եալընըզ չօճուգ տօղուրմագլա օլամազ. Թապիյաթըն կէօսթէրտիկի վէճհլէ, չօճուղը տօղուրմագ վէ անը պիզզաթ էմզիրմէքլէ օլուր. հաթթա մէչհուր Մարգ Օրէլ տէմիշ տիր քի, «Չօճուգ տօղուրմըչ պիր գատըն՝ եարըմ վալիտէ տիր. թամմ վալիտէ օլմասը՝ չօճուղընը պիզզաթ էմզիրմէքլէ օլուր», եօգսա զէմանըմըզտա ալէլխուսուս զէնկին գատընլարտա մաէթթէէսսիւֆ կէօրտիւկիմիզ կիպի չօճուգ՝ տօղար տօղմազ, հէմէն եաբանճը սայըլան պիր գատընըն գուճաղընա պըրագըլըր, անըն չօճուղընա մախսուս օլան նաֆագայա իչթիրագ իթթիրիլիր իսէ, վալիտէլիգ նամը միւհթէրէմինէ քէսպը իսթիհգագ իտիլէմէզ։

Պու էմրը վէճիպիւլ-իթթինայը տահա զիյատէ թաամիգ իթմէք իչին եալը զէմանլարա աթֆը նազար էյլէրսէգ, կէօրիւլիւր քի, եալը զէմանլարտա գատընլարըն չէրէֆ ու իթիպարլարը տիւնեայա չօճուգ կէթիրմէքլէ վէ օնլարը պիզզաթ քէնտի սիւտլէրիյլէ թէղտիյէ իլէ չալըշմալարըյլա արթար իտի. չիւնքի էպլաֆըլմըզ՝ սիւտին ախլէագ ու ատաթա թէէսիրը քիւլլի օլտուղընը իթիգատըյլա պիր սիւտ վալիտէտէ պուլունապիլէն ֆէնալըգլարըն ճիկէրբարէլէրինէ ինթիգալինտէն իհթիրազէն պիզզաթ վալիտէլէրին՝ չօճուգլարընը էմզիրմէլէրինէ իթինա էյլէրլէր իտի։ Մէչհուր Բօւչէր նամ զաթըն տա՝ ղայէթ միւտագգըգանէ եազտըղը թէճրիւպէլէր՝ պունը մէյտանա գօյմուշ տըր։

Միւշարիլէյհ՝ պիր սիւտ վալիտէնին սիւտէգը, տէրմիլէրի թէժամիւլը էմզիրտիկի չօճուղա ինթիգալ էյլէտիկինի պէյան իթմիչտիր. իշթէ մէչհուր միւթէխասսըսլէրին պու պապտաքի պէյանաթ վէ իֆատէլէրինի պալէտա միւճամիլէն նազլ էյլէրիզ. օնլարա իսթինատէն տէրիզ քի, պիզզաթ վալիտէլէրինին սիւտիյլէ պէօյիւյէն չօճուգլար՝ հէմ գուվվէթլի, հէմ տէ մէմէ էմմէք միւնասէպէթիյլէ սիրայէթ իտէճէ խաստալըգլարտան սալիմ օլուրլար։ Վալիտէնին՝ պիզզաթ չօճուղընը էմզիրմէսի՝ մուճիպը մուհասէնաթ օլաճաղընա տաիր եօգարըտա տէրմէյան իտիլէն միւթալէա իլէ օլպապտա մէչհուր միւթէխասսըսլէր թարաֆլարընտան եազըլան տագիգ թէճրիւպէլէր նէթիճէլէրի՝ լալըղըյլա ուսուլիյէթէ եէրլէչտիքտէն սօնրա, նէօվպէթը քէլամ՝ պու սիւտին 24 սաաթ զարֆընտա նէ եօլտա չօճուղա վէրիլմէք լազըմ կէլէճէկինէ կէլիր։

Պիր ազ եօգարըտա աչըքլատըղ կիպի, չօճուգ պէօյիւթմէք անըն աղլամասընա, սըզլամասընա գաթլանմագ գօլայ պիր չէյ տէյիլ տիր։ Ալէլխուսուս պագը վալիտէլէր չօճուգլարընըն էն ուֆագ սըզլամասընա գաթլանամայարագ, ճիկէրբարէլէրինին սէսլէրինի իչիթմէմէք մի՝ տէրհալ աղըզլարընա մէմէլէրինի վէրէրէք սէսլէրինի քէսմէկէ չալըշըրլար քի, պու հալ հիւսնի նէթիճէ պախչ իտէճէկինէ, պիլաքիս չօճուգլարըն պու գըտասը սալիմէ վէ մունթազամէթէ ճէրէյանը միւլթէզիմ օլան իբրազլարընը իխլալ իտէճէկինէ չիւպհէ եօգ տըր։ Պինաէնալէյհ պու պապտա չօճուգլար հագգընտա սայմա թէզագիգաթը միւհիմմէտէ պուլընան էրպապը թիպպիյէ պէ պասիրէթին թէճրիւպէլէրինի րէհպէր իթթիխազ իլէ տէյէպիլիրիզ քի, պու նէվզատըն տօղուտուղընըն իլք իւչ այընտա կիւննիւզլէրի հէր իքի սաաթտա պիր քէրրէ վէ կէճէլէրի եալընըզ պիր տէֆա մէմէ վէրիլմէք իգթիզա իտէր. եանի 24 սաաթ զարֆընտա 8 տէֆա էմզիրմէլի տիր. իւչ այ կէչտիքտէն սօնրա էմզիրմէք քէյֆիյէթի տահա ֆասըլալը օլմագ լազըմ կէլիտիկի կիպի, իւգ ֆասըլալարըն սօն ֆասըլալար արասընտաքի միւտտէթ տահա զիյատէ օլմալը տըր։ Իշթէ պու եօլտա չօճուղըն իբրազընա պիր ըթթըրատ հասըլ օլուր քի, պիլախարէ պէօյիւքտիւքչէ սալիմ պիւյիւյէրէք չիւպհէ եօգ տըր։

ՏՕՔԹ. ՎԱԼԱՆԹԻՆ ՆԱԼԲԱՍ

ՍԸՀՀԻՅԷ

Շամտա ալաֆր. ապրիլ 7տէ գօլէրատան 1 միւսապ վէ 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմուչ տըր։

—Բում մէքթէպլէրինտէ գավախտը հըֆզըսսըհհաթին թէէմինի հագգընտա կէչէն կիւն Պէյօղլունտա քեաին Սիլլօղոս ճէմիյէթինին տախըլի մախսուսէսինտէ պիր թօպլը թարաֆընտան տէրմիյան օլունան միւթալէաթ նազարը տըգգաթա ալընարագ, ճէմիյէթին պու էմրը խայր իչին մուավինէթ էյլէմէսի վէ Բում մէքթէպլէրինտէ հըֆզըսսըհհաթ նօգթայի նազարընտան իգթիզա իտէն թէտպիրլէրին մէվգըի իճրայէ վազը գարարկիր օլմուչ տըր։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Տիւն Անատօլուտան 10 վակօն գախիրէ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Էօյիւտմէ իւճրէթինին թէնզիլի Անատօլու միւվարէտաթընըն չօղալմասընը մուճիպ օլամամըշ տըր. Թէնզիլաթը վագըանըն Պուլկարիսթանտան վէ եախօտ Բումանիատան իտխալ օլունան պէյազ պուղտայլարըն վիւրուտինի թէսհիլ իտուպ իթմէյէճէկի տէ մալիւմ տէյիլ տիր։

—Տախիլը վիլայէթտէն սէվգ իտիլէճէք խամ տէրիլէրին պէհէր քիլօկրամընտան Իզմիր կէօմրիւկինճէ իքի բարա րէսմ ալընմագտա օլմագլա, պու րէսմին լազըմ հագգընա մահալլի թիճարէթ վէ զըրաաթ վէ սէնայի օտասը րիյասէթինտէն վուգու պուլան իչարը միւսիպ օլտուղը վէ հալ պու քի մէմալիքը Շահանէտէն էճնէպի մէմալիքէ իխրաճ օլունաճագ հայվան վէ մէվատտ՝ զապըթաի սըհհիյէի հայվանիյէ նիզամնամէսինճէ մուայէնէի պայթարիյէյէ թապի թութուլմագ իսէ՝ պուլաշըգ խասթալըգլարտան մասուն օլտուգլարը պիլինէմէյէրէք պիթթապ կիթտիքլէրի եէրտէ գապուլ օլունմայըզ իսէ գըլընաճագլարընտան, վէ պայթար մէմուրլարը իսթիխտամընա գարշըլըգ իսէ պունլարտան ալընաճագ րէսմին թէէմին խուլասէսինէ, պունըն լազըմ գապիլ վէ մէնաֆիի մէմլէքէթէ խատիմ օլամաճաղը գարարլաշմըշ տըր։

—Մէմալիքը սաիրէյէ իխրաճ օլունաճագ իշլէնմիշ եանի մէշին հալինէ իֆրաղ օլունմըշ տէրիլէրտէն մուայէնէ րէսմի ալընմասը իճապ իթմէյէճէկի՝ նէզարէթը աիտէսինտէն իճապ իտէն մուայէնէ մէմուրլարընա պիլտիրիլմիշ տիր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Տիւն ագշամ իճթիմա իտէն Ուսում. Խորհուրդտա աթիտէքի գարարլար վէրիլմիշ տիր.

1.— Խորհուրդտա կէօնտէրիլէն «Զրուցատրական Ընթերցարան Ֆըրանսերէն լեզուի» նամ էսէր՝ վագը օլան թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ թատրիսինէ լիւզում կէօրիւլմէյիպ րէտտ օլունմուշ տըր։

2.—Սօլախեան Կարապետ էֆ.՝ «Ուղեցոյց Վաճառականութեան» նամ մաթպու էսէր իլէ «Վաճառականի մը Ընթացքը» նամ էլ եազըը էսէր պէրայի թաստիգ Խորհուրդա կէօնտէրմիչ օլուպ, մէզքիւր Խորհուրդ պիրինճիսինին թաստիգ քէյֆիյէթինի իլէրույէ թալիգ էյլէմիչ վէ իքինճիսինին թէտգիգինէ լիւզում կէօրմիւչ տիր։

3.—Սամսօն Գաւառ. Ուսում. Խորհուրդը՝ պիր մուալլիմէ ալէյհինտէ պու թարաֆա չիքայէթ իթմիչ օլմագլա, մէզպուրէնին՝ մուալլիմէ թայինի օլունտուղընտան խապէրի օլմամագլա պէրապէր չահատէթնամէսի տախի օլմատըղընը Խորհուրդ նազարը տիգգաթա ալըպ, օլպապտա լազըմ կէլէն թալիմաթը վէրմէկէ գարար վէրմիչ տիր։

4.—Վան Առաչն. Տեղապահը Գէր. Տ. Սահակ Եպիսկ. իլէ Կեդր. Վարժարան Խնամակալութիւնը մէզքիւր մէքթէպին ահվալը թէտրիսիյէ վէ իտարէսի հագգընտա պագը կէօնա մալիւմաթ իթա իթմիչ օլմագլա, տիւնքի Խորհուրդտա մաքեւմէտէնիյէ իսթիմա օլունմըչ, վէ տահա զիյատէ թաֆսիլաթը մալիւմաթ իսթէմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Տիկէր թարաֆտան մէքթէպ հէյէթինին տախըլի մախսուսէսինէ նագլի իչին չալըշըլմագտա օլտըղը նազարը տիգգաթա ալընըզ, իճապընը Բաթրիգ Սրբազանա եազմագա գարար վէրիլմիչ տիր։

Ուսում. Խորհուրդ եօրթու միւնասէպէթիյլէ իճթիմալարընը թաթիլ իթմիչ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Յառաջիկայ Ս. Յարութեան տօնի առթիւ միմեանց այցելութեանց պարտականութենէ զերծ մնալու համար ի նպաստ Ս. Փրկչի Հիւանդանոցի մէկ կամ մէկէ աւելի մեծիտ նուէրներ բարեհաճող ազգայնոց ցուցակը։—

Տեարք

100 ղրշ.—Մ. և Ա. Ունճեան եղբարք։

108 ղրշ.—Միհրան և Եդուարդ Շիրինեան։

40ական ղրշ.—Գ. և Կ. Ճէվահիրճեան, Յ. Մ. Սթամպօլեան եղբարք, Գառնիկ Ս. Կիւլպէնկեան, Արշակ Գաբակէօզեան, Եդուարդ Գարակէօզեան, Տիգրան Ճիլաճեան, Ոմն, Ոմն, Գաբամաճեան եղբարք, Թադէոս Հանէսեան, Սէրվիչէն տպարանապետ, Զարմայր Ճիմարաախոսեան, Յովակիմ Մինասեան, Մանուէլ Ալալըմճեան, Թօբալեան եղբարք, Տիգրան Թօզաթեան, Մկրտիչ Ասասեան, Եղիա Շահպազ, Բարսեղ Հալաճեան, Գառնիկ Մանուկեան, Կարապետ Թահտապրունեան, Յովհաննէս Գարակէօզեան, Ոմն։

27 ղրշ.—Բենիամին Շէքէրճեան։

20ական ղրշ.—Պալթաեան եղբարք, Տիրան Կիւմիւշկերտան, Գառնիկ Սարգիսօֆ, Յովհաննէս Աչուկեան, Կարապետ Ճամուղեան, Կարապետ Պասմաճեան, Ս. Պօղոսեան եղբարք, Սեդրաք Մարտիրոսեան, Սարգիս Աբիմիօֆ, Մարտիկ Պէզազեան, Յակոբ Անճառեան, Մելիք Ղազարոսեան, Տք. Ս. Յ. Յակոբեան, Աստուածատուր Հարենց, Արսէն Կ. Արսէնեան, Եդուարդ Իբրանոսեան, Ջօն Խօրասանճեան, Մանուկ Կարագեան Որդիք, Մհր. Կարապետ Օհաննեան, Յարութիւն Կարագեան Որդիք, Սահակ Ն. Բարսեղեան և Եղբարք, Գարեգին Մօլտավաք, Գաբրիէլ Էլէկկիւզէլ, Բարթիկ Մնակեան, Յեոսու Շամտանճեան, Միհրան Յ. Գնաճեան, Սարգիս Յ. Գրնաճեան, Տ. Քօնչէկիւլեան, Աւետիս Ս. Կիւլպէնկեան, Տիգրան Մանուէլեան, Գարեգին Համբարձումեան, Սիմոն Ալթունճեան, Արամ Ֆընտըգլեան, Բարսեղ Կիւլպէնկեան, Ոմն, Շնորհք Թաչճեան, Ոմն, Նշան Գօրանեան, Մեսրովպ Ֆէնէրճեան, Երուանդ Փափազեան, Գրիգոր Մազուլեան, Գասպար Ասլանեան, Մանուկ Արզեան, Ոմն, Սարգիս Տիլկիզեան Որդիք, Յովհաննէս Քէլէկօֆ, Քէրովբէ Տամատեան, Յարութիւն Մէլիքեան, Գրիգոր Ջաքարեան, Սարգիս Տանձիկեան, Եղբարք Ալթըբարմաքեան, Գառնիկ Սեպուհեան, Ճիվան Թէքքեան, Ստեփան Գօլօլեան, Յովհաննէս Ալալըմճեան, Մազլըմեան և Մինթանճեան, Յովսէփ Խաչատուրեան և Որդիք, Հրանտ Մըսըրեան, Յարութիւն Շէքէրճեան, Կիւլէսէրեան, Մանուկ Գօչունեան, Միհրան Կէվրէկեան, Արամ Թիրեաքեան, Գառնիկ Համբարձումեան, Թադէոս Մօլտավաք, Կ. Թասլագճեան, Ռուբէն Պասմաճեան, Տքդ. Օրմանեան, Մաքսուտ Հարենց, Միհրան Մէլէմէթճեան, Յովսէփ Թօզաթեան, Էպէեան Եղբարք, Ջենոբ Հիսարլեան։ Գումար 2615 ղշ.։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իսկիւտարտա սաքին տիւկկէր գալֆասը Համբարձումըն 25 կիւնտէն պէրու օտասընտա կէլիպ կիթմէտիկի՝ օղլու Թօհաֆճը Վահան Թարաֆընտան խապէր ալընմագլա, Թէհարրիյաթա պաշլար. նիհայէթ Գատըքէօյինտէ պապասընըն պօշ էվինէ կիտէլի վէ էվին էթրաֆընտա բիս գօգու հըսս իթմէքլէ, հէման Գատըքէօյ մէրքէզինէ միւրաճաաթլա, էչի խապէր վէրիր, վէ պէլէտիյէ Թապիպի իլէ զապըթա մէմուրլարը կիտիպ, գաբու չիլինկիր վասըթասըյլա աչըլըրարագ իչէրի կիրիլտիքտէ գօգուլար գըյամէթլէչիր։ Զապըթա մէմուրլարը՝ մէրտիւմը իւստ գաթտա քիւչիւք պիր օտատա էրիզիւ գօյուն եաթտըղը հալտէ կէօրմիւչլէր, վէ Թապիպ մուայէնէ իթմէք իւթէմիչ իսէ տէ, նաշ չիւրիւտիւկինտէն, միւտքին օլամամըչ, վէ Համբարձումըն վէֆաթը ճինայէթ մի, եօգսա թէպէֆի նէ՞ ֆա մի օլտուղը հէնուզ անլաշըլամաղընտան, թահգիգաթ իճրա օլունմըչ տըր։

—Էրզրումտան եազըլտըղընա կէօրէ, պու սէնէ Գարաքիլիսէ իլէ հէվալիսինտէ կէչէն սէնէլէրտէն զիյատէ վէ վագթընտան էվվէլ եաղան գարըն չօգալըղը վէ սըֆըրտան աշաղը 40ա գատար վարան սօուղըն չիտտէթի՝ հէնուզ պագը տըր։ Մէմլէքէթին եէկեանէ սէրվէթի օլան գօյուն վէ սայիրէ՝ զախիրէսիզլիքտէն թէլէֆ օլմագա պաշլամըչ տըր։ Հայվանաթ սահիպլէրի՝ չարէսիզլիքտէն մէէյուս օլմուշլար տըր։ Հավալար տէյիչմէգսէ վէ տահա 15-20 կիւն գատար եէր եուզիւ աչըլմազսա, գօյունլարըն անճագ 100տէ 20սի գալաճագ տըր։ Գոյազիա վէ Թօթագ հէվալիսինտէ օթ պուլընմատըղընտան, հայվանաթա գայնաթմըչ պուղտայ եէտիրիյօր։ Գազը միւհթէքիրլէրին՝ թիճարէթ նամը մէչրուը ալթընտա իթմէտիքլէրի ինսաֆսըզլըգլարը գալմայօր։ Ասըլ գըյմէթինէ 20 գաթ ֆիյաթ զամմըյլա էչեա սաթըյօրլար. Կէրչի հիւքիւմէթին խապէր ալտըղը պու կիպիլէր ճէզաի սէզալարընը կէօրիւյօրլար իսէ տէ, սաիզար իհթիյաճ չօգ քէրրէ պու գապիլ ինսաֆսըզ մուամէլաթը կիզլի պըրագըյօր։

ԻԼԱՆ

Գասըրկա լիմանը ճիվարընտա Ազար Զէյմէ մէքթէպը իսկէլեսի գարշըսընտա Բէրթէվ Բաշա ճատտէսինտէ 15 Նումէրօլու 11 օտա, 2 գույու, 500 արշըն պաղչէյի հավի պիր պապ քէարկիր խանէնին նըսֆը մահլիւլ Թարաֆընտան վէ նըսֆը տիկէրի սահիպի թարաֆընտան սաթըլըգ տըր։ Կէօրմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ արզու իտիլտիկի թագտիրտէ խանէ տէրունինտէ սահիպինէ միւրաճաաթ օլունմասը իլան օլունըր։ 5—5

ՄԱՂԱԶԱՄԸԶՏԱ

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Ըլտանըզ Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ ճիլտ	24
Սարը Խնճու	12
Պիր Գարը Իքի Գոճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուչջի	5
Զէվճ վէ Գըզգանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մամա Կա՛	10

][53][

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

Հէքսի պիրտէն եագըշչըլար, հէրիֆին ֆիլհագիգա գօմչուլարը Ժագ օլտուղընը թանըըլար։

Մատամ Մութօնէ սէրխօշա խիթապէն.

—Ա՛, Ժագ, սէ՞ն միսին։

Սէրխօշ.—Պէն Ժագըմ... ֆագաթ թօհաֆ չէյ, սէն զէվճէմ Գաթէրին տէյիլ սին... ա՛յ, ա՛յ, տօ՛ւր պագայըմ, սէն Մատամ Մութօնէ սին։

Մատամ.—Մուրատը սէրխօշ, քէնտի էվինտէ օլմայըզ պիզիմ խանէմիզտէ պուլընտուղընը հալէտա անլամայօ՞ր մըսըն։

Սէրխօշ.—Սահիհ էօյլէ... պէն նէրէ՞տէ իմ... պուրասը պէնիմ էվիմ տէյիլ.... Թէվէքքէլի տէյիլ իքի սաաթ տըր նէրտէվէնի արայօրըմ, արայօրըմ տա պիր տիւրլիւ պուլամայօրըմ։

Ժանէթօն.—Պու հէրիֆի տիչարը չըգարալըմ... պէն էվինէ գատար կեօթիւրիրիմ...

Մատամ.— Պիր ազ սապր էթ... (Ժագա խիթապէն) Հէրիֆ, սէն պուրայա նասը՞լ կիրտին։

Սէրխօշ.—Նասը՞լ մը կիրտիմ ... պասամագլարը կիրտիմ... բէնճէրէտէն կէլմէտիմ, գաբուտան կիրտիմ։

Մատամ.—Ա՛յ, գաբու աչը՞գ մը իտի։

Սէրխօշ.—Աչըգ իտի եա՛։

Մատամ.— Ժանէթօն, պու նէ՞ տիմէք օլաճագ, սէն գաբույը պէօյլէ՞ մի գաբայօրսըն...

Ժանէթօն.—Աման եա՛ Բապպի... Մատամ, նէ տիւչիւնէճէյիմի պիլէմէյօրըմ, հիչ գաբույը աչըգ պըրագը՞րմըյըմ, հէր ագշամ օնը նասըլ գաբատըղըմը պիլիրսինիզ։

Մ. Մութօնէ.— Եալընըզ գաբու աչըգ գալմամըչ... իչէրիյէ խըրսըզլար տա կիրմիչ...

Սէրխօշ.— Էվվէթ... էվվէթ, միւսիւնիւն հագգը վար... հէլէ պիր տանէսի իլէ գըրթլագ գըրթլաղա կէլտիք, գօլլարըմըն արասընտան գաչըն օ հէրիֆ քը՞մ իտի, խըրսըզ օլտուղընա հիչ չիւպհէ եօգ... պէնի էօյլէ չիտտէթլէ եէրէ աթմայա իտի՝ եագասընը էլիմտէն հիչ պըրագմազ իտիմ։

Մատամ.— Սէնի եէրէ քը՞մ աթտը։

Սէրխօշ.—Քիմ օլտուղընը... ամմա եէնէ խըրսըզ իտի չէքըմ, պէն կիրէր իքէն, օ չըգըյօր իտի. գօմչումըզ Պիտօվա զաննէ իտէրէք իւզէրինէ աթըլտըմ, մէկէր իսէ Պիտօվա տէյիլ իմիչ, օ օլսա իտի պանա սէս վէրիր իտի. օ զէմին եագասընտան, սաչլարընտան եագալար իտիմ, նասըլ իսէ այագըմ գայտը. չարգըն՝ չիչէ աղզընտան մանթար կիպի էլիմտէն գուրթուլտը կիթտի։

Մ. Մութօնէ կէճէլիք Թագեէսինի պիւթիւն պիւթիւն պաշընա կէչիրէրէք պիր էհէմմիյէթը մախսուսէ իլէ տէտի քի,

—Նէ՛ տէտիկինի իչիտմի՞յօրմուսընըզ։

Ժանէթօն.— Աման, Միւսիւ, կեօրմէյօ՞րմուսընըզ, հէրիֆ օ գատար սէրխօշ քի այագտա տուրաճագ հալի եօգ, պիր տիւզիյէ սազա սօլա սալլանըյօր իտի. օնուն սէօզլէրինէ պագըլը՞ր մը։

Սէրխօշ.— Նասը՞լ, նասը՞լ, սէրխօշ քը՞մ, օնու պանա՞ մը սէօյլէյօր, պէն չիմտի օ խըրսըզլըղը գարըյա սէրխօշլըգ նասըլ օլտուղընը կեօսթէրիրիմ։

Մատամ.— Պէն պու սէօզլէրտէն պիր չէյ անլայամայօրըմ, պազընըզ հէրիֆ նէ տէյօր, պէն եէրէ քէնտի տիւչմէտիմ, պէնի պիրի աթտը տիյօր...

Ժանէթօն.—Օ նէ տէտիկինի պիլմէյօր, Մատամ, սօգագտա պիրի իլէ տէօյիւշմիչ, տայագ եէմիչ օլմալը...

Պիտօվա.—Պու հէրիֆ սօգագտա պիրի իլէ գավկա իտսա տա տիւչմիւչ օլսա, պիզիմ էվին իչինէ՞ մի տիւչէր...

Սէրխօշ.—Էօյլէ՛ եա... սօգագտա տէօյիւչմիշ օլսամ, եէնէ սօգագտա գալըրըմ, սիզին գաբունըզտան իչէրի նէ՞ իչիմ վար։

Մատամ.—Սէնի եէրէ աթիւչիւրէնին պիր էրքէք օլտուղընտան էմին մի՛սին։

Սէրխօշ.—Պու տա թօհաֆ սիւալ... իքի գատէհ իչմէքլէ էրքէքլէ գատընը ֆարգ իտէ՞մէզ մի։

Մատամ.—Պու էրքէք պիզիմ էվին իչինտէ՞ մի կէլիյօր ըտը։

[Տէվամը]

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 ապրիլ

Ինկիլ. Էսհամը Ինկ. Լիր.	091—75
Օսմ. Էսհամը Բ	59—50
» » Գ	31—12
» » Դ [illegible]	28—75
» » [illegible]	28—87
Օսմանլը Պանգասը	13—87
Մըսըր [illegible]	108—
Պալքան [illegible]	91—
[illegible] 3 [illegible]	25—38

Փարիզ 10 ապրիլ

Օսմ. [illegible]	29—53
[illegible]	29—50
[illegible] 3½ %	098—55
» 3½ %	—
Բուլ. [illegible]	127—75
Օսմանլը [illegible]	368—
» [illegible]	600—
[illegible]	1082—
[illegible]	102—60
Օսմանիյէ	456—
[illegible]	477—
Սուէզ	87—30
[illegible]	144—50
[illegible] 3 [illegible]	25—165

Վիէննա 10 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—90
Բուլ. [illegible]	117—70
Օսմանլը [illegible]	337—

Պէրլին 10 ապրիլ

Բուլ. [illegible] (մարգ)	131—70
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—32
[illegible]	216—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

[illegible]	31—36
» » » [illegible]	32—½
» » » [illegible]	31—24
[illegible]	31—37½
Բուլ. [illegible]	122—⅝
» » [illegible]	123—¼
» » [illegible]	122—⅛
» » [illegible]	123—
Ագչէ Փօրթի	—
Րէպօ [illegible]	—

ԳԱՆԳՕ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմանլը Ա	—
» Բ	—
[illegible]	6—27
[illegible]	1—80
[illegible]	492—
[illegible]	4—42
[illegible]	82—50
[illegible]	418—
[illegible]	143—
[illegible]	502—
[illegible]	270—
Անատօլու շըմ. [illegible]	12—25
[illegible]	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղշ. [illegible]	ղշ. բր.
[illegible]	108—05
Մէճիտիյէ	105—
Ինկիլիզ Լիրասը	109—38
[illegible]	87—19
[illegible]	90—
[illegible]	51—50
[illegible]	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէգ	111-10
Փարիզ չէգ	22-67

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Ագլամը էմանէթ իչին էվրագ հըֆզընա մախսուս օլմագ իւզրէ նիւմունէսինէ թէվֆիգէն միւգթէզա 31 ատէտ սանտըգ իլէ լիւզումը մըգտար թօրպա միւնագասաթէն իչթիրա օլունաճագընտան, վէ ֆիյաթը նիսապընտա կէօրիւլտիւկի հալտէ իչպու մարտըն 29ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ ինհալէի էվվէլիյէսի վէ 31ինճի կիւնիւ տէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճագընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ ագչէսինի միւսթասհիպլէն Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

25 մարտ 319 3—3

Ղուրէպաի Միւսլիմին խաստախանէսինտէ մէվճուտ խասթէկեան իչին իմալ իթթիրիլէճէք օլան 200 չիֆթ բապուճըն պէհէր չիֆթի մէճիտի 19 ղրշ. նիսապըյլա 9 ղշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընա, վէ նիսանըն 3իւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունըգ ինհալէի էվվէլիյէսի վէ 5ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըգ հատտը լայըգընը պուլտըղը թագտիրտէ ինհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան պինաէն, նօգտանըլյա իմալ իթմէք իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէսինի միւսթաահիպլէն մէճլիսը խարրէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

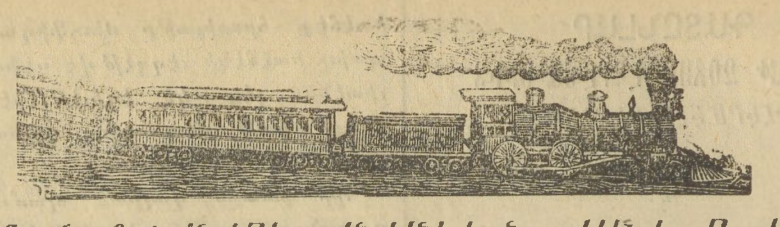
27 մարտ 319 3—2

Հընթո՝ գըյէի ճէտիտ 1593, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 1 ղշ. 5 բր։ Ֆասուլիա՝ գըյէի ճէտիտ 176, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 1 ղշ. 15 բր։ Ֆընտըգ իչի՝ գըյէի ճէտիտ 86, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 8 ղշ։ Պատէմ իչի՝ գըյէի ճէտիտ 76, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 13 ղշ։ Չէքիրտէքսիզ իւզիւմ՝ գըյէի ճէտիտ 41, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 5 ղշ. 30 բր։ Գուշ իւզիւմի՝ գըյէի ճէտիտ 30, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 3 ղրշ. 30 բարա։ Չամ ֆըստըղը՝ գըյէի ճէտիտ 30, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 11 ղշ։ Շամ ֆըստըղը՝ գըյէի ճէտիտ 4, պէհէր ճէտիտ գըյէսի 27 ղշ։

Էվգաֆը Հիւմայուն Նազընէսինճէ միւպայէաընտա լիւզում կէօրիւնէն պալէտտէ մուրադգամ 8 գալէմ աչուրէ լէվազըմնին զիյըլէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթլարըա թալիպլէրինտէ պուլընտըղընա վէ չէհրը հալին 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունըգ ինհալէի էվվէլիյէսի վէ նիսանըն 1ինճի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըգ հատտը լայըգլարընը պուլտըղը թագտիրտէ ինհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան պինաէն, նօգտանըյարը իլէ իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը խարրէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 մարտ 319 3—3

ՇԱՐԳ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՇԸՄԷՆՏՕՖԷՐԼԷՐԻ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ



1902 ալաֆր. նոյմ. 1ռէն իթիպարէն եէնի լիմանա տէկլին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապանճաե եօլճէնէ գատար											Վ.ԱԳՕՆ ՀԱՐԷՔԷԹ							Եօլճէնտէն ազչամա գատար					
Սթամպօլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57	7 20
Գումգափու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07	7 30
Եէնիգափու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11	7 34
Սամաթիա	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17	7 39
Եէտիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22	7 44
Մագրիգեօյ	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 50	3 51	4 23	4 52	5 10	5 36	6 05	6 32	7 01	7 34	7 56
Այաստեֆանօս		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 41	8 06
Քիւչիւք Չեքմեճէ		7 55					10 20			12 14		2									6 53			

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՍԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21		23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51		61
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապանճաե եօլճէնէ գատար											Վ.ԱԳՕՆ ՀԱՐԷՔԷԹ						Եօլճէնտէն ազչամա գատար							
Քիւչիւք Չեքմեճէ			7 10								10 38			12 48		2 29									7 02
Այաստեֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23			9 45		10 49			12 59		2 40		3 39		4 56		5 51	6 22		7 14
Մագրիգեօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9		9 57	10 31	11 01		11 52	1 11	2 20	2 52		3 51	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34		7 32
Եէտիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15		10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 07	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47		7 52
Սամաթիա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18		10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51		
Եէնիգափու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23		10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 15	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57		
Գումգափու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9 01	9 28		10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 05		8 09
Սթամպօլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36		10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13		8 18

Իխթար.—Եէնի լիմանա տէկլին 8, 10, 16, 34, 36, 9, 13, 31, 43 վէ 45 նումէրօլը գաթարլար՝ խալքըն 1 տագիգա Չէյթուն Պուռնընտա տուրաճագլար։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եւքլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եւքլէր՝ խալքըն 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։

Շարգի Եվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

Ա. Բ. ԳԱՄՊԱՍ ԳՕՆԵԱՂԸ

ԲԱՐԻԶ 1900 ՍԵՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱՍԸՆԸ ՀԱՒԶ

Եէկեանէ Եունան գօնեաղը

Տէրսաատէթ չիւլէսի՝ Գալաթաա Կէօմրիւք սօգաղընտա Ն. 42

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

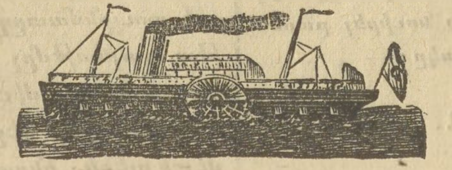
ՀԱՐԷՔԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	36
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Սպհ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն	12 20	8 07
Հայտար Բաշա միւվ.	12 45	8 32
հար.	1 12	8 42
Գըզըլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօչէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	2 18	10 05
հար.	2 28	10 16
Թուզլա	2 50	10 41
Կէպզէ	3 11	11 06
Տիլ Իսքէլէսի	3 33	11 28
Թավշանճըլ	3 43	11 39
Հէրէքէ	4 01	12
Խարըմճա	4 21	12 20
Թիւթիւն Չիֆթլիք	4 34	12 33
Տէրինճէ	4 45	12 47
Իզմիտ միւվ.	4 58	1
հար.	5 18	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	5 53	
Սապանճա	6 20	
Համիտիյէ	6 46	
Կէյվէ	7 36	
Ագ Հիսար	8 01	
Մէքէճէ	8 37	
Լէֆքէ	9 06	
Վէզիր Խան	9 43	
Պիլէճիկ միւվ.	10 24	
հար.	10 34	
Գարաքէօյ	11 46	
Պօզէիւք	12 29	
Ին Էօնիւ	1 17	
Չուգուր Հիսար	1 48	
Էսքիշէհիր միւվ. Ագշ.	2 28	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122	Սպհ.	
Էսքիշէհիր հար.	12	
Ալա Բունար	12 44	
Ալը Քէօյ	1 24	
Պէյլիք Ահըր	2 04	
Սարըքէօյ	3 09	
Պիչէր	3 58	
Սագըլէր	4 35	
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 09	
Բօզիւյիւք	6 03	
Մալիքէօյ	7 21	
Սընճան Քէօյ	8 15	
Էնկիւրի միւվ.	9	

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	121	31
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Սպհ.	Սպհ.
Էնգիւրիտէն հար.	1	
Սընճանքէօյ	1 47	
Մալիքէօյ	2 49	
Բօզիւյիւք	4 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	5	
Սագըլէր	5 27	
Պիչէր	6 04	
Սարըքէօյ	7 01	
Պէյլիք Ահըր	7 58	
Ալըքէօյ	8 46	
Ալա Բունար	9 18	
Էսքիշէհիր միւվ.	10	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33	Ագշ.	
	Սպհ.	
Էսքիշէհիր հար.	11	
Չուգուր Հիսար	11 39	
Ին Էօնիւ	12 13	
Պօզէիւք	12 47	
Գարաքէօյ	1 21	
Պիլէճիկ միւվ.	2 11	
հար.	2 21	
Վէզիր Խան	2 58	
Լէֆքէ	3 37	
Մէքէճէ	4 13	
Ագ Հիսար	4 40	
Կէյվէ	5 05	
Համիտիյէ	6 01	
Սապանճա	6 19	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 47	
Իզմիտ միւվ.	7 24	
հար.	7 44	11 40
Տէրինճէ	7 59	11 58
Թիւթիւն Չիֆթլիք	8 10	12 09
Խարըմճա	8 22	12 21
Հէրէքէ	8 48	12 50
Թավշանճըլ	8 58	1 01
Տիլ Իսքէլէսի	9 08	1 15
Կէպզէ	9 38	1 46
Թուզլա	9 56	2 07
Բէնտիք միւվ.	10 15	2 27
հար.	10 30	2 42
Գարթալ		
Մալթէբէ		
Պօսթանճը		
Էրէն Քէօյ		
Կէօզ Թէբէ		
Ֆէնէր Քէօչէսի		
Գըզըլ Թօբրագ		
Հայտար Բաշա միւվ.	11 47	3 57
հար.	12 05	4 15
Քէօբրիւյէ միւվ.	12 30	4 40

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ



Իչպու 1903 սէնէսի Մարտըն 20ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻՖԻ

Ատալարտան քէօփրիւյէ

Սթ. Տգ.

1 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։(1

1 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ (Պ. Ատատան սաաթ 2.30տա)։(1)

8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա)։

Քէօփրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

3 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան քէօփրիւյէ

1 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 2.15տէ)։ (1)

9 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ, (Պ. Ատատան 9.45տա)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօփրիւտէն Ատալարա

3 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

(1) Իչպու սէֆէրլէր՝ մարտըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չէրէէք էվվէլ հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

(2) Տօղրու Մօտա։

(3) Գատըքէօյիւնտէն սօնրա Մօտա, Գուլաֆէր։

(4) Մօտատան Գատըքէօյիւնէ օղրայըրգ Գատըքէօյիւնտէն սաաթ 1.30տէ։

(5) Գատըքէօյիւնտէն սօնրա Մօտա վէ Գուլաֆէրա օղրայարագ տօղրու քէօփրիւյէ։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ Քէօփրիւտէն	Գատըքէօյտէն	ԲԱԶԱՐ Քէօփրիւտէն	Գատըքէօյտէն
Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.
12	11 50		
12 30(2)	12 45	12	12
1 30	1 10 (4)	12 45	12 45
2 15	2 15	1 30	1 30
3	3	2 15	2 15
3 45	3 45	3	3
4 30	4 30	4	4
5 15	5 15	5	5
6	6	6	6
6 45	6 45	7	7
7 45	7 30	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05	9 55	10 30	10 30
10 40	10 45	11 15	11 15
11 15 (3)	11 15	12	12
11 40	11 50 (5)		
12	12 10		

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Անատօլու շըմէնտօֆէրինէ միւթէսատիֆ Քէօփրիւտէն

Սթ. Տգ.

12 20 Էսքիշէհիրէ կիտէն

2 Բէնտիկէ »

3 35 Բէնտիկէ կիտէն

5 45 Բէնտիկէ »

8 07 Իզմիտէ »

9 45 Պիլա թէսատիւֆ

10 30 Բէնտիկէ կիտէն

11 30 Բէնտիկէ »

Հայտար-Բաշատան

1 41 Բէնտիքտէն կէլէն (6)

2 34 » »

4 15 Իզմիտտէն »

6 20 Բէնտիքտէն »

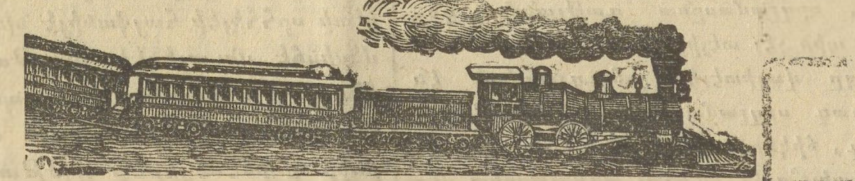
8 42 Բէնտիքտէն »

10 25 Բէնտիքտէն »

11 05 Պիլա թէսատիւֆ

12 05 Էսքիշէհիրտէն կէլէն

(6) Իչպու սէֆէր՝ մարտըն 19ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն սաաթ 1.08տէ հարէքէթ իտէճէք տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏՕՖԷՐԻ

Իչպու 1903 սէնէսի Փետր.ըն 16ճը բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն աշաղըտա խուէճէք պիլճիւմլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	2	4	6			36	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ն.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը			Է. Ն.	Եօլճը	Եօլճը
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.			Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	12 20	2	3 35	5 45			8 07	10 30	11 30
Հայ. Բաշա միւվ.	12 45	2 25	4	6 10			8 32	10 55	11 55
հար.	1 12	2 35	4 10	6 26			8 47	11 05	12 05
Գըզըլ Թօբրագ	— —	2 41	4 16	6 32			8 58	11 11	12 11
Ֆէնէր Քէօչէսի	1 23	2 44	4 19	6 35			9 03	11 14	12 14
Կէօզ Թէբէ	— —	2 48	4 23	6 39			9 10	11 18	12 18
Էրէն Քէօյ միւվ.	1 34	2 53	4 28	6 44			9 15	11 24	12 24
Պօսթանճը	1 42	2 59	4 34	6 50			9 25	11 30	12 30
Մալթէբէ	1 54	3 08	4 42	6 58			9 38	11 38	12 38
Գարթալ	2 08	3 18	4 52	7 08			9 54	11 48	12 48
Բէնտիք միւվ.	2 18	3 25	4 59	7 15			10 05	11 55	12 55

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3	5		31		7	9	11		33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը		Է. Ն.		Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը		Է. Ն.
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.		Սպհ.	Ագշ.	Ագշ.		Ագշ.
Բէնտիքտէն հար.	12 11	12 43	1 36		2 42		5 21	7 35	9 16		10 30
Գարթալ	12 19	12 51	1 44		2 54		5 29	7 45	9 26		10 43
Մալթէբէ	12 29	1 01	1 55		3 09		5 39	7 57	9 39		11
Պօսթանճը	12 37	1 09	2 03		3 22		5 47	8 07	9 49		11 14
Էրէն Քէօյ	12 44	1 16	2 10		3 35		5 54	8 14	9 57		11 27
Կէօզ Թէբէ	12 48	1 20	2 14		3 39		5 58	8 19	10 02		— —
Ֆէնէր Քէօչէ	12 52	1 25	2 18		3 45		6 02	8 24	10 07		11 38
Գըզըլ Թօբրագ	12 55	1 28	2 21		3 49		6 05	8 28	10 11		— —
Հայ. Բաշա միւվ.	1	1 33	2 26		3 57		6 10	8 34	10 17		11 47
հար.	1 08	1 41	2 34		4 15		6 20	8 42	10 25		12 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	1 33	2 06	2 59		4 40		6 45	9 07	10 50		12 30

* Իչպու գաթար՝ մարտըն 19ընտան իթիպարէն ամէտաչիւտ խուէճէք տիր։

** Իչպու գաթար՝ մարտըն 18ինէ գատար ամէտաչիւտ խուէճէք տիր։

Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօփրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինտէն Գարաքէօյ քէօփրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իճրա գըլընաճագ պակաժ թալիպ օլունըր էչեար զաթիյէ՝ զիյրտէ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարտա գապուլ օլունըր։

Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօփրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 5 վէ 31 վէ 7 վէ 9 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօփրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 34 վէ 4 վէ 6 վէ 36 վէ 8 վէ 10 նումէրօլը գաթարլարտա իճրա գըլընաճաղը պէյան օլունըր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էչեա վէ եօլճու գաթարը

		սթ.	տգ.	
Էսքիշէհիր	հարէքէթ	10	25	Սպհ.
Քէօզճէ Գըրըգ	»	11	07	
Սապունճը Բունար	»	12	05	
Ալայունտ	»	12	59	
Չէօքիւրլէր	»	1	41	
Տէօյէր	»	2	41	
Իհսանիյէ	»	3	10	
Համմամ	»	3	34	
Ղազլըգէօլ Համմամը	»	3	44	
Աֆիօն Գարահիսար	»	4	31	
Պէօյիւք Չօգանլար	»	5	11	
Չայ	»	6	06	
Իսհագլը	»	6	51	
Եասիան	»	7	15	
Ագշէհիր	»	7	46	
Ազարի քէօյ	»	8	18	
Չավուշճը քէօյ	»	9		
Ըլկըն	»	9	38	
Գատըն Խանը	»	10	25	
Սէրայ Ինի	»	11	20	
Մէյտան	»	11	52	
Բունար Պաշը	»	12	52	
Գօնիա	միւվասալէթ	1	30	Ագշ.

221 նումէրօլը էչեա վէ եօլճու գաթարը

		սթ.	տգ.	
Գօնիա	հարէքէթ	10	30	Սպհ.
Բունար Պաշը	»	11	12	
Մէյտան	»	12	17	
Սէրայ Ինի	»	12	57	
Գատըն Խանը	»	1	39	
Ըլկըն	»	2	33	
Չավուշճը Քէօյ	»	3	05	
Ազարի Քէօյ	»	3	43	
Ագշէհիր	»	4	23	
Եասիան	»	4	45	
Իսհագլը	»	5	10	
Չայ	»	6	03	
Պէօյիւք Չօգանլար	»	6	50	
Աֆիօն Գարահիսար	»	7	43	
Ղազլըգէօլ Համմամը	»	8	14	
Համմամ	»	8	23	
Իհսանիյէ	»	8	50	
Տէօյէր	»	9	35	
Չէօքիւրլէր	»	10	23	
Ալայունտ	»	11	07	
Սապունճը Բունարը	»	12	03	
Քէօզճէ Գըրըգ	»	12	45	
Էսքիշէհիր	»	1	25	Ագշ.

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		սթ.	տգ.	
Համիտիյէ	հար.	7		ագշ.
Ատա Բազարա	միւվ.	7	18	»

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		սթ.	տգ.	
Ատա Բազարը	հար.	5	27	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	45	»

ԱԼԱՅՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		սթ.	տգ.	
Ալայունտտան	հար.	1	05	ագշ.
Քէօթահիայա	միւվ.	1	25	»

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		սթ.	տգ.	
Ալայունտտան	հար.	11	15	ագշ.
Քէօթահիայա	միւվ.	11	35	»

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		սթ.	տգ.	
Քէօթահիատան	հար.	12	10	ագշ.
Ալայունտա	միւվ.	12	30	

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		սթ.	տգ.	
Քէօթահիատան	հար.	10	15	ագշ.
Ալայունտա	միւվ.	10	35	»